

# AVI SOU BOUYI DLO

Fason ki pa apwopriye pou trete \_\_\_\_\_ dlo  
( non Sistèm Dlo Piblik )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU UTILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouvelòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_.  
(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Siveyans woutin nan dat \_\_\_\_\_ (dat) te montre yon fason ki pa apwopriye pou trete dlo w ap bwè. Yo itilize tretman an pou detwi mikwòb danjere ki ka nan dlo pou bwè.

*Mikwòb danjere nan dlo pou bwè ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm epi yo ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil. Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb nan dlo pou bwè ki bay yo. Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_  
( dekri aksyon koreksyon yo )

\_\_\_\_\_

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_ jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_.  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

oswa \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_.  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzansp, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis).*

*Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

# AVI SOU BOUYI DLO

Pèt presyon nan \_\_\_\_\_  
( non Sistèm Dlo Piblik la )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU UTILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouwèlòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_  
(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Nan apeprè \_\_\_\_\_(lè) nan dat \_\_\_\_\_(dat) sistèm dlo a pèdi presyon akòz \_\_\_\_\_. Lè tiyo alimantasyon dlo a

pèdi presyon li ogmante chans pou dlo ki pa trete ak mikwòb danjere antre nan dlo ou.

*Mikwòb danjere nan dlo pou bwè ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm epi yo ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil. Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb nan dlo pou bwè ki bay yo. Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_  
( dekri aksyon koreksyon yo )

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

OSWA \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzanp, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis).  
Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

Nimewo Idantifikasyon Sistèm Dlo Eta a: \_\_\_\_\_

Dat distribisyon: \_\_\_\_\_

# AVI SOU BOUYI DLO

Gwo nivo twoub yo jwenn nan dlo \_\_\_\_\_  
( non Sistèm Dlo Piblik la )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU UTILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouvellòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_  
(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Yo siveye dlo ou regilyèman pou wè si li gen twoub (kras blanch) pou detèmine si yo filtre l byen.

Echantiyon dlo yo pran nan dat \_\_\_\_\_ (dat) te gen nivo twoub ki se \_\_\_\_\_

Inite twoub. Sa a pi wo pase nivo nòmal \_\_\_\_\_ inite twoub yo aksepte a. Akòz twoub ki elve a, gen plis chans pou dlo w ap bwè a gen mikwòb danjere ladan.

*Twoub la pou kont li pa gen okenn efè sou sante. Men, li ka anpeche tretman an, pèmèt mikwòb danjere yo grandi, epi li ka endike prezans mikwòb danjere, ki gen ladan bakteri, viris, ak parazit. Sa yo ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm epi yo ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil.*

*Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb nan dlo pou bwè ki bay yo. Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_  
( dekri aksyon koreksyon yo )

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

Oswa \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzansp, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis).*

*Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

Nimewo Idantifikasyon Sistèm Dlo Eta a: \_\_\_\_\_

Dat distribisyon: \_\_\_\_\_

# AVI SOU BOUYI DLO

Kolifòm elve yo jwenn nan \_\_\_\_\_ dlo  
( non Sistèm Dlo Piblik la )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU UTILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouwèlòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_  
(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Siveyans woutin pou bakteri kolifòm te montre yon kantite tès kolifòm pozitif yo pa t atann nan dat \_\_\_\_\_ (dat). Pandan yo pa t vyole nòm ki gen pou wè ak kolifòm nan, rezilta sa yo ak lòt faktè sistèm dlo endike gen yon kondisyon ki egziste ki ka posib pou lakòz maladi.

*Bakteri kolifòm yo prezan natirèlman nan anviwònman an epi yo itilize yo kòm yon endikatè pou di li posib pou gen mikwòb danjere. Mikwòb danjere nan dlo pou bwè ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm epi yo ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil. Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb nan dlo pou bwè ki bay yo. Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_ (dekri aksyon koreksyon yo )  
\_\_\_\_\_

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

Oswa \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzansp, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis). Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

Nimewo Idantifikasyon Sistèm Dlo Eta a: \_\_\_\_\_

Dat distribisyon: \_\_\_\_\_

# AVI SOU BOUYI DLO

Gen twò kolifòm nan \_\_\_\_\_ dlo  
( non Sistèm Dlo Piblik la )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU ITILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouwèlòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_.

(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Yon siveyans regilye te montre yon vyolasyon pou bakteri kolifòm total nan dlo w ap bwè. Pandan \_\_\_\_\_ (mwa) \_\_\_\_\_ (ane), \_\_\_\_\_ (kantite oswa pousantaj) echantiyon

Yo te pran ki teste pozitif, tankou \_\_\_\_\_ nouvo echantiyon yo te pran nan dat (dat).

*Bakteri kolifòm yo prezan natirèlman nan anviwònman an epi yo itilize yo kòm yon endikatè pou di li posib pou gen mikwòb danjere. Mikwòb danjere nan dlo pou bwè ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm epi yo ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil. Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb nan dlo pou bwè ki bay yo. Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_.  
( dekri aksyon koreksyon yo )

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_.  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

Oswa \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_.  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzanp, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis). Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

Nimewo Idantifikasyon Sistèm Dlo Eta a: \_\_\_\_\_

Dat distribisyon: \_\_\_\_\_

# AVI SOU BOUYI DLO

Bakteri *E. coli* yo jwenn nan \_\_\_\_\_ dlo  
( non Sistèm Dlo Piblik la )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU UTILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouvelòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_  
(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Yo te jwenn bakteri *E. coli* nan dlo pou bwè nan dat \_\_\_\_\_ (dat) .  
Depatman Sante Eta New York la konsidere nenpòt echantiyon *E. coli* pozitif ki konfime kòm yon danje pou sante piblik ak yon vyolasyon nòm dlo pou bwè yo.

*Prezans bakteri Escherichia coli (E. coli) endike dlo a ka kontamine ak dechè moun oswa bèt. Mikwòb danjere nan dechè sa yo, tankou E. coli, ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm. Yo ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil. Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb danjere nan dlo pou bwè ki bay yo. Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_  
( dekri aksyon koreksyon yo )

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

Oswa \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzanj, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis). Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

Nimewo Idantifikasyon Sistèm Dlo Eta a: \_\_\_\_\_ Dat distribisyon: \_\_\_\_\_

# AVI SOU BOUYI DLO

Yo te jwenn nivo Jyadya (Giardia) oswa Kriptosporidyòm (Cryptosporidium) elve nan dlo  
Ki soti nan \_\_\_\_\_.

( non Sistèm Dlo Piblik la )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU ITILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouvelòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_.  
(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Siveyans woutin nan dat \_\_\_\_\_ (dat) te montre yon kantite mikwòb protozoayè yo pa t atann sa yo nan dlo w ap bwè. Pa gen okenn nòm ki gen pou wè ak dlo pou bwè pou mikwòb danjere sa a, men rezilta yo montre gen yon kondisyon ki egziste ki kapab lakòz maladi epi Depatman Sante konsidere sa a se yon danje sante piblik.

*Protozoayè sa yo komen nan dlo natirèl nan Eta nou an. Lè w vale yon ase gwo Dòz ladan yo, sa ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm. Sa ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil. Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb nan dlo pou bwè ki bay yo. Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_  
( dekri aksyon koreksyon yo )  
\_\_\_\_\_

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_.  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

OSWA \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_.  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzanzp, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis).  
Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

# AVI SOU BOUYI DLO

Gen yon pwoblèm ki prezan nan \_\_\_\_\_ dlo  
( non Sistèm Dlo Piblik la )

## BOUYI DLO OU ANVAN OU UTILIZE L

**Kite dlo tiyo a bouyi, bouyi pandan yon (1) minit, epi kite l frèt anvan w itilize l.** Oswa itilize dlo nan boutèy Depatman Sante Eta New York la sètifye pou vann. Ou dwe itilize dlo bouyi oswa nan dlo nan boutèy pou bwè, fè glas, lave asyèt, bwose dan, ak prepare manje jiska nouwèlòd.

Avi sou Bouyi Dlo sa a aplikab pou \_\_\_\_\_  
(dekri zòn oswa tache kat jeyografik la)

### Sa k Pase ?

Kòmanse nan dat \_\_\_\_\_ sistèm dlo a te gen pwoblèm ki annapre a:  
( dat, ak tèl si w konnen yo )

\_\_\_\_\_   
( eksplike kòz pwoblèm nan )

*Pwoblèm sa a montre mikwòb danjere ka prezan nan dlo w ap bwè.*

*Mikwòb danjere nan dlo pou bwè ka lakòz dyare, gwo doulè, kè plen, tèt fè mal, oswa lòt sentòm epi yo ka poze yon risk patikilye pou tibebe, kèk moun aje, ak moun kote sistèm iminitè yo fèb yon fason ki grav anpil. Men sentòm sa yo se pa senpleman mikwòb nan dlo pou bwè ki bay yo.*

*Si ou santi nenpòt nan sentòm sa yo epi yo pèsiste, ou dwe chèche konsèy medikal.*

### Kisa k ap fèt ?

\_\_\_\_\_   
( dekri aksyon koreksyon yo )

Li pwobab w ap bezwen bouyi dlo pou pwochen \_\_\_\_\_jou \_\_\_\_\_ èdtan jiskaske pwoblèm sa a rezoud. Y ap enfòmè w lè tès yo montre ou pa bezwen bouyi dlo ou ankò.

### Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte:

\_\_\_\_\_ k ap travay nan \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( non moun nan ) ( non Sistèm Dlo Piblik la ) ( nimewo telefòn )

oswa \_\_\_\_\_ nan \_\_\_\_\_  
( Biwo Konte/Distri a ) ( nimewo telefòn )

*Tanpri pataje enfòmasyon sa yo ak lòt moun ki bwè dlo sa a, espesyalman nenpòt moun ki ka pa jwenn avi sa a dirèkteman (pa egzanzp, moun ki nan apatman, mezon retrèt, lekòl, ak biznis).*

*Ou ka fè sa lè w afiche avi sa a nan yon plas piblik oswa distribye kopi alamen oswa nan lapòs.*

Nimewo Idantifikasyon Sistèm Dlo Eta a: \_\_\_\_\_ Dat distribisyon: \_\_\_\_\_